

# Psa

## Chapter 114

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1  
:לְעַלְמֵי  
ที่-พูดภาษาต่างประเทศ  
H3937  
מֵעַמִּים  
จาก-ชนชาติ  
H3478  
יַעֲקֹב  
ยาโคบ  
H3290  
בְּיַם  
วงศ์  
H4714  
מִמִּצְרַיִם  
จาก-อียิปต์  
H3478  
יִשְׂרָאֵל  
อิสราเอล  
H3318  
בְּצֵאתָ  
เมื่อ-ออกมา

เมื่ออิสราเอลได้ออกมาจากอียิปต์ วงศ์วานของยาโคบจากชนชาติต่างภาษา

2  
:מִמְלֶכֶת  
อาณาจักร-ของ-พระองค์  
H4475  
יִשְׂרָאֵל  
อิสราเอล  
H3478  
לְבָיִת  
สถานที่บริสุทธิ์-ของ-พระองค์  
H6944  
יְהוָה  
ยูดาห์  
H3063  
יְהוָה  
ยูดาห์-กลายเป็น  
H1961

ยูดาห์เป็นสถานบริสุทธิ์ของพระองค์ และอิสราเอลเป็นอาณาจักรของพระองค์

3  
:רָאוּ  
ไป-ข้างหลัง  
H0268  
בְּחָזְרוֹ  
ไหลย้อนกลับ  
H5437  
מִן־הַיַּרְדֵּן  
แม่น้ำจอร์แดน  
H3383  
וְנָסוּ  
แล้ว-หนีไป  
H5127  
רָאוּ  
เห็น  
H7200  
הַיָּם  
ทะเล  
H3220

ทะเลมองเห็นสิ่งนั้น และหนีไป แม่น้ำจอร์แดนถูกขับไล่กลับไป

4  
:פָּנָה  
แพะ  
H6629  
כְּבָנִים  
เหมือน-ลูกแกะ  
H1389  
תְּבַעֲרָם  
เป็นเขา  
H1389  
כְּאֵילִים  
เหมือน-แกะผู้  
H7540  
רָקְדוּ  
กระโดด  
H7540  
הַיָּם  
ภูเขา  
H2022

ภูเขาทั้งหลายกระโดดเหมือนอย่างพวกแกะตัวผู้ และบรรดาเนินเขาเล็ก ๆ เหมือนอย่างพวกลูกแกะ

5  
:רָאוּ  
ไป-ข้างหลัง  
H0268  
בְּחָזְרוֹ  
ไหลย้อนกลับ  
H5437  
מִן־הַיַּרְדֵּן  
แม่น้ำจอร์แดน  
H3383  
וְנָסוּ  
หนีไป  
H5127  
כִּי  
จึง  
H3220  
רָאוּ  
ทะเล  
H3220  
הַיָּם  
เจ้า  
H4100  
מַה  
ทำไป

อะไรทำให้เจ้าเจ็บป่วย โอ เจ้า ทะเลเอ๋ย ที่เจ้าหนีไป เจ้า แม่น้ำจอร์แดนเอ๋ย ที่เจ้าถูกขับไล่กลับไป

6  
:פָּנָה  
แพะ  
H6629  
כְּבָנִים  
เหมือน-ลูกแกะ  
H1389  
תְּבַעֲרָם  
เป็นเขา  
H1389  
כְּאֵילִים  
เหมือน-แกะผู้  
H7540  
רָקְדוּ  
กระโดด  
H7540  
הַיָּם  
ภูเขา  
H2022

พวกเจ้า ภูเขาทั้งหลายเอ๋ย ที่พวกเจ้าได้กระโดดเหมือนอย่างพวกแกะตัวผู้ และพวกเจ้า บรรดาเนินเขาเล็ก ๆ เอ๋ย เหมือนอย่างพวกลูกแกะ

7  
:בְּיַעֲקֹב  
ของ-ยาโคบ  
H3290  
יְהוָה  
พระเจ้า  
H0433  
יְהוָה  
ต่อ-พระพิภพ  
H6440  
אָרֶץ  
แผ่นดิน  
H0776  
יְהוָה  
จงสิ้นสะเทือนเกิด  
H0113  
יְהוָה  
องค์พระผู้เป็นเจ้า  
H6440  
יְהוָה  
ต่อ-พระพิภพ

เจ้า แผ่นดินโลกเอ๋ย จงสิ้นสะเทือนเกิด ต่อพระพิภพองค์พระผู้เป็นเจ้า ต่อพระพิภพพระเจ้าของยาโคบ

8  
:מִיָּם  
น้ำ  
H4325  
לְהַמְעִיטָהּ  
ให้เป็น-ตาน้ำ  
H4599  
שִׁנְיָהּ  
หินแข็ง  
H2496  
מִיָּם  
น้ำ  
H4325  
לְהַמְעִיטָהּ  
ให้เป็น-สระน้ำ  
H0098  
יְהוָה  
ศิลา  
H6697  
יְהוָה  
ผู้ทรงเปลี่ยน  
H2015

ผู้ซึ่งได้ทรงเปลี่ยนศิลานั้นให้เป็นสระน้ำ หินเหล็กไฟให้เป็นน้ำพุ